



Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA
VIA INDUSTRIALE
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ
SAND IN TAUFERS
ITALY



Doc. di traspo: 20203113
Data 24. Aprile. 2024
Pagina 1 / 1

Doc. di traspo

Bill To 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

Destinaz. sped 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

Polizza di car 100201600
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFER
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249
Our Supplier Number 91017854
DUNS Number 428432348
Logistic Contact ZIMMERHOFER BENJAMIN

Vettore/LSP
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

GKN Articolo

Descrizione

Quant. sped. Unità

FP C4005 CAP Top Cover
Articolo cliente 2517204314#c
Ordine cliente 550004747001
Lotto 100132110

16000,00 pz
GKN Numero ordine 100000939 / 1
Order Line / Seq
Commodity Code 84839089

100132110 12000 pc
Packages Pcs/Package
160 100

Returnable Packaging Items

GKN Articolo	Articolo cliente	Quantità
900051		8
900052		160
900053		8
900060		160

18036 6976
501348 7136

BENNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16000

(quantità effettiva:

Tuo in ballaggio:

Quantità imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 03/05/24

Firma

Peso totale
1622,08

Peso netto
1209,60

U m.
kg

Number of Pallets
8

Numero imballaggi
160

Firma vettore/LSP

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)
Vat-ID, Part.Iva, Cod.fisc., Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Bintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210
Email: info.italy@gknpm.com - Internet: www.gknpm.com - PEC: gknsintermetals@legalmail.it
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT>MORE

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
rose - Exemple pour l'expéditeur
bleu - Exemple pour le destinataire
vert - Exemple pour le transporteur
rosa - Exemplar voor afzender
blau - Exemplar voor geadresseerde
groen - Exemplar voor vervoerder
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for modtager
grön - Exemplar for beförerder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) R. J. W. S. 24 V. d. W. Orléans, 4 - 71120 Toulon B4		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) SWISS LOGISTICS CH-8000 Zürich Postfach 100 8001 Zürich																																		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Toulon Land/Pays: Frankreich		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: GKN SINTER METALS S.p.A. 39031 BRUNICO (BZ) Land/Pays: ITALIE Datum/Date: Via Industria, 3 30.04.2021		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés packing slip																																				
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 30 p. 1161	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport																																	
10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 6.953,55	12 Umfang in m³ Cubage m³																																		
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voir N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire																												
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																																				
14 Rückerstattung Remboursement																																				
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																														
21 Ausgefertigt in Etablie à GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am 10.05.2021																														
22 GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						23 INTERNATIONALS SPEDITION KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Telefon 0171-24510 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																														
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km <table><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>																		26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Glitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																	
Euro-Palette																																				
Glitterbox-Palette																																				
Einfach-Palette																																				
27 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift <table><tr><td>Kfz</td><td>1135C 25100</td></tr><tr><td>Anhänger</td><td>1135C 251</td></tr></table>						Kfz	1135C 25100	Anhänger	1135C 251	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																										
Kfz	1135C 25100																																			
Anhänger	1135C 251																																			
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																				



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-004844 vom 29.04.2024

Ludwigsburg, 03.05.2024

Seite 1 von 1

24-004844

1 Absender / Expéditeur GKN Sinter Metals SPA Industriestr.3 39032 SAND IN TAUFERS ITALIEN			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.05.2024			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Sand in Taufers Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.04.2024			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	20203103	1	COLLI	Getriebeteile	6.954	73,58
2	20203105	1	COLLI			
3	20203107	4	COLLI			
4	20203108	4	COLLI			
5	20203109	2	COLLI			
6	20203110	3	COLLI			
7	20203111	5	COLLI			
8	20203112	2	COLLI			
9	20203113	8	COLLI			
Summe:		30,00	COLLI		6.954,00	
Total:						
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gürt 24-004844 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 03.05.2024 MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO (BA) Schweitzer Spedition Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità			
20 GKN Sinter Metals SPA I-39032 Sand in Taufers Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604